

February

奇路迪雲整理翻譯

二月在山中可做的有趣事

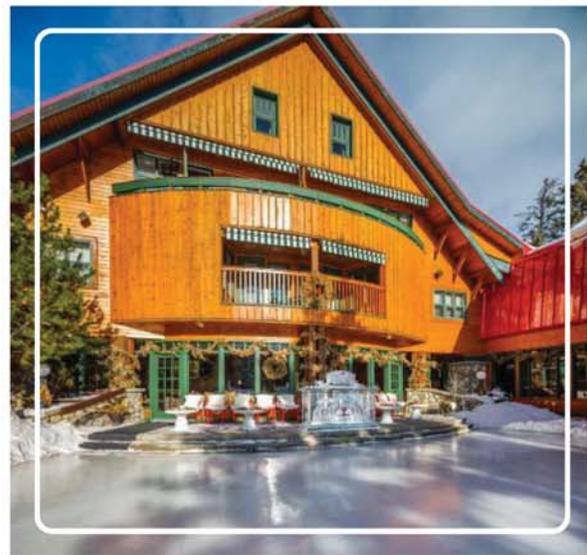
上周介紹了冰冷的俄羅斯“末日”雪景，近日卡城氣溫回暖，不妨到山中感受冬日美景以及各種活動的有趣氣氛。

Have a night out at a new saloon and dance hall in Banff

這個屬於部份Banff Hospitality Collective的活動，不妨試試這個新店，品嘗雞尾酒以及凍啤酒，現場有Live 音樂助慶，也有唱K及其他活動等。更可在每日5-7pm的Howdy Hour獲得所有雞尾酒的5折優惠。

地址：120 Banff Ave., 403-762-4002

網址：dustybootbanff.com



Rest between runs on a Casper mattress at Banff Sunshine Village

Casper Canada在Sunshine Village安放了一個大型裝置至今年5月中，有興趣的朋友不妨邊玩Snowboarding或滑雪時放鬆下，休息期間可以玩各種活動，更能嘗試不同的新型床墊。

地址：Banff Sunshine Village, 1 Sunshine Access Rd., Banff, 1-877-542-2633

網址：skibanff.com





Stop for a coffee at Big Horn Cafe in Radium

這家咖啡廳於2017年開業，顧客可以邊品嚐Espresso，邊享受其他美食以及風景。有各種烘焙美食，甜點以及熱飲提供。店家也有給素食者，不耐糖人士專門的餐飲以及季節性特別餐單。

地址：Big Horn Cafe, 7527 Main Street W., Radium Hot Springs, 403-861-2978,

網址：bighorncafe.ca



Support a local Olympic skier by ordering a cocktail in Lake Louise



這個活動持續至3月15日，主旨是為了支持今年米蘭2026年冬季奧運會中的選手，來自露易絲湖的高山滑雪選手Britt Richardson。Post Hotel & Spa推出一款名為The Britt Bomber的特色雞尾酒來籌款支持（5成收入）。

地址：Post Hotel & Spa, 200 Pipestone Rd., Lake Louise, 403-522-3989

網址：posthotel.com



加拿大卡城中華協會 UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

一月 / 二月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) January ~ February 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

Jan. 3 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

1月3日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 7 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月7日（星期六）上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

Jan. 31 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

11月29日（星期六）上午11時30分至下午1時

Feb. 28 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

2月28日（星期六）上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

打擊掠奪性拖車行為

為遏制掠奪性拖車行為，並確保為亞省的司機提供公平透明的服務，拖車司機的新規定即將生效。

亞省政府將實施更多規定，為拖車和儲存經營者制定明確的全省統一標準，從而加強消費者保護，並追究不誠信經營者的責任。

自4月1日起，拖車司機必須清楚告知所有拖車和儲存費用，並在開始拖車前徵得同意。違反這些新規定的人將面臨10萬加元至30萬加元的罰款，或最高兩年的監禁。

“掠奪性的拖車行為是不可接受的。”這些新規定傳遞了一個明確的訊息：那些在亞省居民需要幫助的時候趁機牟利的經營者將會被追究責任。亞省的司機理應有信心：當他們需要拖車時，將會得到公平、一致且

完全透明的對待。

戴爾·納利，亞省服務與簡政減負廳長新規定將使亞省居民能夠更好地了解他們在接受拖車服務之前和之後的權利。透過建立全省統一一致的機制來應對掠奪性拖車行為，這些改變將有助於增強公眾對市場的信心。雖然通常需要徵得同意才能拖車，但在執法部門、業主或其他政府機構的指示下進行拖車為例外情況。

“愛城警方歡迎制定全省統一規則的法規，以保護司機並對違規者處以罰款。愛城警方在繼續致力於交通安全的同時，贊同這種優先考慮公平、一致性和道路安全的拖車流程。”

安吉拉·肯普，
愛城警察局行動支援部門主管

「亞省汽車協會歡迎這些旨在加強亞省拖車產業消費者保護的新措施。那些在亞省

居民身處困境時趁機牟利的掠奪性拖車行為，在本省絕不允許。更明確的規則將有助於確保民眾在需要拖吊服務時能夠確信自己會受到公平對待。許多信譽良好的拖車公司在亞省已經在秉持高標準的服務，這些變更也為這些公司提供了支持。」

米歇爾·奇姆科，

亞省汽車協會主席兼首席執行官

這些保護措施是在2025年8月推出的措施基礎上進一步完善的，並且是在與行業、執法部門和消費者權益倡導者進行廣泛溝通後製定的，旨在解決拖車行業中存在的道德行為、過高收費和缺乏透明度等問題。

資料提供：Alberta Government

墨西哥旅遊好去處 上



Mexico City

1. Tolantongo Hot Springs

這裡離墨西哥城開車約3-4小時，身處於Hidalgo山澗中的溫泉景色非常獨特，一組組細小的溫泉，有些在懸崖邊，有些在河邊，還有不少瀑布傾瀉而下，環顧周圍的風景，絕對是一個非常有趣的溫泉體驗。

官網：www.grutastolantongo.com.mx/en/

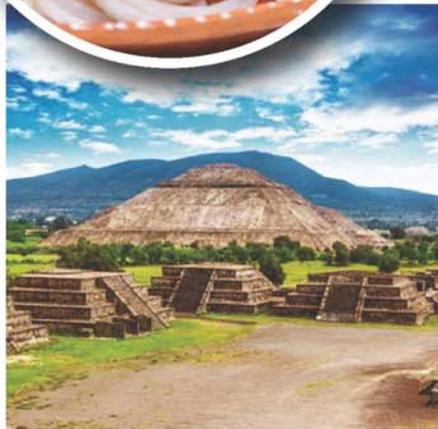


2. Frida Kahlo Museum

Frida作為墨西哥最有影響力的女性藝術家，這個博物館是她的出生地以及故居。因其藍色的外牆，也被成為“藍房子”。在她去世後，其家人這裡的物件全數捐給國家，墨西哥政府於是將其改成一座博物館，並展示了她的生平及作品。

官網：<https://www.museofridakahlo.org.mx/?lang=en>





3. Teotihuacan pyramids

這個古老的歷史城市有不少建築和博物館值得一看。首選當然是大型的古代美洲原住民聞名的Teotihuacan pyramids，位於城市的東北邊，起源於公元前200年，並在750年左右滅亡。這處遺址佔地很大，約有11平方公里，據聞這裡或曾有超過20萬人居住。裡面包括 Temple of Quetzalcoatl, the Pyramid of the Moon and the Pyramid of the Sun等幾座大型的金字塔，還有位於金字塔對面的羽蛇神廟，以及一些圍繞在大道周圍的迷你金字塔和半地下半地上的建築物地基，當然還有一些居民樓。這裡是古代墨西哥文明非常重要的象徵物，也是該國最受歡迎的觀光點之一。





Mustang Dark Horse SC

福特汽車 (Ford) Mustang GTD 不是普通的野馬跑車，而是一款限量且可合法上路、並專注於賽道的超跑，其靈感來自福特的GT3賽車，搭載超過800匹馬力的5.2公升機械增壓V8引擎、先進的空力學及賽車專用懸掛系統，能在德國紐柏林賽道在七分鐘內完成單圈，可是此車的限量生產和高達32.5萬美元的超跑級價格，意味著絕大多數人只可遠觀而不可玩。因此，福特汽車打造了 Mustang Dark Horse SC 全新車型，此車擁有GTD的極致性能，但價格不算非常高昂。

Mustang Dark Horse SC 的核心技術是從GTD借用而來的5.2公升機械增壓V8引擎，並搭配專屬的七速雙離合器變速箱。原本GTD的引擎可輸出815匹最大馬力 (826PS)，較5.0公升自然吸氣版 Dark Horse 的500匹馬力 (507PS) 顯然大幅提升，但福特尚未確認 Dark Horse SC 的最終馬力數據。

Dark Horse SC 比照GTD及GT3賽車，同時在美國知名的賽道 Sebring International Raceway 和 Virginia International Raceway 進行測試與調校，這個過程直接塑造了 Mustang Dark Horse SC 的硬體設計，包括搭載的Brembo碳陶瓷煞車系統、鍛造懸掛連桿、鎂

合金支柱支撐，以及新一代MagneRide避震器。

買家還可以加選 Track Pack 賽道套件，內含碳纖維輪圈、Michelin Pilot Sport Cup 2 R 輪胎，以及改良的空氣動力學設計。鴨尾式尾翼與後擾流翼的組合，在時速290公里的情況下，可產生281公斤的下壓力，通風鋁製引擎蓋提升了冷卻效果與前端平衡。Track Pack 套件也減輕大約68公斤的整體重量。

內裝方面，Dark Horse SC 採用了GTD的下平把握方向盤，並整合性能控制系統，同時搭配Alcantara與碳纖維內裝。另可選配Recaro座椅，Track Pack 套件則完全移除後座，改為放置賽道相關設備的收納空間。

福特還整合了可變循跡控制系統，設有五個可選等級及全關閉模式，讓駕駛者能根據自身駕駛技術與狀況，自行調整設定車輛的動態表現。

目前 Mustang Dark Horse SC 尚未有官方的正式售價，但原廠5.0自然吸氣版 Dark Horse 的入門款售價為64,080美元，Premium車型為69,075美元，可以預期 Dark Horse SC 會突破100,000美元，但是比起 Mustang GTD 的售價還是便宜許多。





Mustang Dark Horse SC



IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323

龍祥頻道
LS TIMES TV



週日首映

2月8日 5PM / 10PM

主演：謝苗、楊恩又

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Feb 5

0:50 新聞重播
1:35 學人去非洲 2
2:05 孤男寡女
4:10 沉埋的青春
6:00 前任3：再見前任
8:15 棋王
10:20 大約在冬季
12:45 潛行
15:00 孤男寡女
17:05 廚子·戲子·痞子
19:15 娛樂頭條
20:00 香港有線新聞
20:00 泰國Cook
20:30 之舟山美食搜遊
22:30 蕭衣草
22:30 救殮清道夫

星期五
FRIDAY
Feb 6

0:25 新聞重播
1:10 煮題Cook
之舟山美食搜遊
1:40 羅犬不學
3:40 陰陽路5之一見發財
5:30 走火燒
7:15 廚子·戲子·痞子
9:20 蕭衣草
11:20 救殮清道夫
13:15 羅犬不學
15:25 陰陽路5之一見發財
17:20 兩只老虎
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 一個人鐵道行 4
20:30 喋血雙雄
22:40 失戀33天

星期六
SATURDAY
Feb 7

0:50 新聞重播
1:35 一個人鐵道行 4
2:05 潛行
4:15 黑銀新開歌2
之無期徒刑
6:00 沉埋的青春
7:45 全職大盜
9:35 兩只老虎
11:25 喋血雙雄
13:35 失戀33天
15:45 黑銀新開歌2
之無期徒刑
17:35 神探俠侶
19:30 香港有線新聞
20:00 夢中人
21:50 全職大盜王
23:25 香港有線新聞
23:55 龍蝦刑警

星期日
SUNDAY
Feb 8

1:40 熱血最強
3:35 潛行
5:45 星願
7:30 神經俠侶
9:30 夢中人
11:25 全職大盜
13:05 龍蝦刑警
15:00 熱血最強
17:00 目中無人 2
19:30 香港有線新聞
20:00 義膽紅唇
22:00 目中無人 2
23:50 香港有線新聞

星期一
MONDAY
Feb 9

0:20 笨小孩
2:15 親人子弟
4:00 1/2次同床
5:45 陰陽路5之一見發財
7:25 目中無人 2
9:10 義膽紅唇
10:55 笨小孩
13:05 親人子弟
15:00 1/2次同床
17:00 屍線列車
19:30 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 咖喱辣椒
22:20 知法犯法

星期二
TUESDAY
Feb 10

0:20 新聞重播
1:05 開運秘笈 2026
1:35 愛上屋新娘
3:20 女男爵
5:05 熱血最強
7:00 屍線列車
9:15 目中無人 2
11:05 咖喱辣椒
13:05 知法犯法
15:10 愛上屋新娘
17:00 黃飛鴻3獅王爭霸
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 我和我的家鄉
23:15 貓頭鷹與小飛象

星期三
WEDNESDAY
Feb 11

1:15 新聞重播
2:00 開運秘笈 2026
2:30 貓頭鷹
4:35 新羔羊醫生
6:35 黃飛鴻3獅王爭霸
8:35 我和我的家鄉
11:20 目中無人 2
13:10 貓頭鷹與小飛象
15:10 孤戀花
17:15 天師兄
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 開運秘笈 2026
20:30 黑白森林
22:30 戀人絮語



越南末代皇后 阮有蘭

宇軒整理翻譯

越南曾是法屬國家，上世紀的皇朝為阮朝，最後一位皇帝名為保大帝。他的妻子也是今天介紹的末代皇后，阮有蘭，也曾被譽為亞洲最美皇后，高挑的身材，還有著靚麗的美貌。她出生在一位富商家庭，其家族是保大帝的遠親。

1926年，阮有蘭在12歲時被送去法國巴黎的一所著名的天主教學校就讀。當她在法國回越南後，遇見同樣剛從法國回國的保大帝。兩人由於有相同的經歷，很快確定關係。1934年，兩人舉行盛大婚禮，採取了佛教儀式。但一些民眾無法接受自己的皇后是天主教的身份，對其頗有不滿。儘管兩人婚禮受到不少阻攔，但婚禮還是順利舉行。阮有蘭被封為“南芳皇后”。

1939年，阮有蘭首次以越南皇后身份訪問歐洲梵蒂岡，得體又時尚的著裝受到廣泛熱議。由於她的著裝搭配越南傳統服飾加上歐美時尚，讓大家對印象中的印度支那女性形象煥然一新。1940年，日本乘法國本土被德國佔領之際，出兵佔領越南，保大帝宣佈從法國獨立，東京和安南重新統一，成為“大東亞共榮圈”內的越南帝國。不久之後，越盟的革命領袖胡志明促使保大帝退位。他在國內一段時間，擔任新政府顧問，南芳皇后也擔任了越南重建委員會的成員，並資助越南紅十字會。1946年，保大帝一家離開越南前往香港。1947年，南芳及其子女移居法國康城附近，那裡有她外祖父在20世紀初購買的產業。1949年，其丈夫回到越南，擔任越南國的國家元首，但在1955年後被驅逐。1963年，南芳在法國的一個酒莊的家中因心臟病去世，終年49歲。她的一生共有五名子女，由於身份特殊，又相貌美艷，曾在2004年被越南電視台將其故事搬上銀幕，名為《皇室的黃昏》。





The all-new Hyundai STARIA Electric.



HYUNDAI STARIA Electric

韓國現代汽車 (HYUNDAI) 大型MPV多功能休旅Staria，於2021年全球首發，接替原有的Starex，Staria那星艦一般充滿未來感的造型獨樹一格，加上超越同級距的豐富配備與數位科技，以及寬敞的空間和迷人的車價，吸引了強大的買氣。早前，原廠在既有的內燃機動力車型之外，再追加純電動版 Staria Electric，純電動版具備比同級車更出色的性能，像是400公里的最大續航里程，此車將會與福士汽車 (Volkswagen) ID.Buzz和韓國起亞汽車 (Kia) PV5等車型同場競爭，預計今年稍晚在歐洲和韓國先行上市。

現代汽車 Staria Electric 採用和同廠 Ioniq 5 和起亞EV9等車型共用的E-GMP電動車平台，搭載84kWh (千瓦小時) 的電池模組，額定電壓為800V，使其充電速度比競爭對手使用的400伏特電池組更快。更棒的是，Staria Electric 採用前輪驅動，搭載一具最大馬力214匹 (160千瓦) 的電動馬達帶動前輪。使得這款電池驅動的休旅車成為現代汽車產品線中唯一的800V前輪驅動電動車。

原廠未說明 Staria Electric 連接直流快充時的最大功率輸入，但有提到電池從10%充電到80%大約只需要20分鐘。相比之下，目前在福士商旅 ID. Buzz 則需要26分鐘，而起亞PV5則約需30

分鐘完成同樣的充電程序。現代汽車官方的WLTP續航里程為248英里 (400公里)，與福士ID.Buzz相當，但比ID.Buzz部分車型稍短，但Staria卻擁有較短的充電時間。

車輛到負載功能 (V2L, Vehicle-to-Load)，即電動車供電給其他電器，是Staria的標準配備，允許從高壓電池輸出電力以驅動家電或機工具。同時可以透過家用插座或插在充電埠上的轉接器存取。說到充電，前置的CCS2充電埠還有加熱功能，可以避免冬季嚴寒、降低電池內鋰離子活性、增加內阻，導致充電效率降低，另車載可選11kW交流電充電器。

Staria Electric 初期將提供七人座與九人座兩種版本，原廠宣稱這款電池驅動的MPV可符合駕駛技純熟的司機和接駁車營運者的所有需求。滑動式座椅、平坦地板、大型玻璃表面及左右電動滑門，營造出舒適豪華的乘車環境。前方配備雙12.3吋螢幕，搭載現代汽車集團最新的ccNC資訊娛樂系統，提供OTA線上軟體更新及無線 Apple CarPlay 與 Android Auto 智慧手機連結。若拖車配備煞車，這台電動廂型車可拖曳可達到2,000公斤，未煞車拖車則可拖曳750公斤。全車標準配備多款先進駕駛輔助系統 (ADAS)，包括車道維持輔助、車道跟蹤輔助及具車道引導的ACC主動定速巡航控制系統。



